



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
5.7.0. - Ufficio Geologia, Protezione Civile ed Energia 5.7.0. - Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie	1395	04/04/2025

OGGETTO/BETREFF:

MODIFICA DEL QUADRO ECONOMICO E DIREZIONE LAVORI, CONTABILITA' E COORDINAMENTO DELLA SICUREZZA IN FASE ESECUTIVA DEI LAVORI PER LA REALIZZAZIONE DI UN IMPIANTO FOTOVOLTAICO SUL TETTO VERDE ESISTENTE DELLA SCUOLA PRIMARIA LANGER DI BOLZANO.

AFFIDAMENTO DELL'INCARICO AL PROFESSIONISTA DOTT. ING. ANTONIO MARINARO DI BOLZANO CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA.

CUP: I52H23000880004

CIG: ANCORA DA GENERARE

EURO 36.367,42 (AL NETTO DI 4% CONTRIBUTI PREVIDENZIALI E 22% IVA) - CAP. 04022.02.010400004 - ANNO 2025

ABÄNDERUNG DER KOSTENAUFSTELLUNG UND BAULEITUNG, ABRECHNUNG UND KOORDINIERUNG DER SICHERHEIT IN DER AUSFÜHRUNGSPHASE DER ARBEITEN FÜR DIE ERRICHTUNG EINER PHOTOVOLTAIKANLAGE BEIM BESTEHENDEN GRÜNDACH DER GRUNDSCHULE LANGER IN BOZEN.

VERGABE DES AUFTRAGES AN DEN FACHMANN DR. ING. ANTONIO MARINARO AUS BOZEN MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER AUSGABE.

CUP-KODEX: I52H23000880004

CIG-KODEX: NOCH ZU ERSTELLEN

EURO 36.367,42 (OHNE 4% SOZ.BEITRÄGE UND 22% MEHRWERTSTEUER) - KAP. 04022.02.010400004 - JAHR 2025

Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 329 del 29.07.2024 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027;	Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 329 vom 29.07.2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027 genehmigt worden ist.
vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 72 del 17.12.2024 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027;	Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 72 vom 17.12.2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027 aktualisiert worden ist.
vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 76 del 23.12.2024 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2025-2027;	Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 76 vom 23.12.2024, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2025-2027 genehmigt hat.
vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 15 del 16.01.2025 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2025-2027;	Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 15 vom 16.01.2025, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2025 - 2027 genehmigt worden ist.
visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 „Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige“ che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;	Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.
visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;	Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.
vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;	Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.
vista la determinazione dirigenziale n. 1465 del 21.04.2023 della Ripartizione V° con la quale il Direttore della Ripartizione Dott. Arch. Paolo Bellenzier provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega, ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;	Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung V° Nr. 1465 vom 21.04.2023, kraft welcher der Direktor der Abteilung Dr. Arch. Paolo Bellenzier – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22, Abs. 4 der Organisationsordnung, wahrnimmt.
visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;	Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.
visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Determina n./Verfügung Nr.1395/2025	Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der 5.7.0. - Ufficio Geologia, Protezione Civile ed Energia 5.7.0. - Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie

Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;	Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.
visti: la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";	Es wurde Einsicht genommen in: das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.
il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);	das GvD vom 31 März 2023, Nr. 36 "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt) i.g.F.
la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";	das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ i.g.F.
il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;	die geltende „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde
il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";	das GvD vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";
il Decreto ministeriale 17 giugno 2016 "Approvazione delle tabelle dei corrispettivi commisurati al livello qualitativo delle prestazioni di progettazione adottato ai sensi dell'articolo 24, comma 8, del decreto legislativo n. 50 del 2016" (16A05398 - GU n. 174 del 27-7-2016)÷	das Ministerialdekret vom 17 Juni 2016 "Approvazione delle tabelle dei corrispettivi commisurati al livello qualitativo delle prestazioni di progettazione adottato ai sensi dell'articolo 24, comma 8, del decreto legislativo n. 50 del 2016" (16A05398- GU n. 174 del 27-7-2016)
la Delibera della Giunta Provinciale di Bolzano n. 1308/2014 "Capitolato prestazionale per conferimento di incarichi di progettazione..."	den Beschluss der Landesregierung der Autonomen Provinz Bozen Nr. 1308/2014 „Vertragsbedingungen für Projektierung..."
vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP n. 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a 500.000,00 Euro.	Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG Nr. 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 500.000,00 Euro handelt.
Premesso che	
con delibera della Giunta Comunale n. 298 del 08.07.2024 sono stati approvati il progetto esecutivo, il finanziamento della spesa ed il sistema di gara per l'esecuzione dei lavori per la realizzazione di un impianto fotovoltaico sul tetto	Mit Stadtratsbeschluss Nr. 298 vom 08.07.2024 wurden das Ausführungsprojekt, die Finanzierung der Ausgabe und die Art der Vergabe für die Durchführung der Arbeiten zur Installation einer Photovoltaikanlage beim bestehenden Gründach der Grundschule Langer und für

verde esistente della scuola primaria Langer di Bolzano e per le relative spese tecniche, comprensive dei costi per la direzione dei lavori, misure e contabilità, certificato di regolare esecuzione e per il coordinamento della sicurezza in fase esecutiva per un importo complessivo di € 697.405,66 (Impegno n. 3006/2024) con il seguente quadro economico:

die technischen Spesen, einschließlich Bauleitung, Aufmaß und Abrechnung der Arbeiten, Bescheinigung über die ordnungsgemäße Bauausführung sowie Koordinierung der Sicherheit in der Ausführungsphase für eine Gesamtausgabe von € 697.405,66 (Verpf. Nr. 3006/2024) mit folgendem Finanzrahmen genehmigt:

	IMPORTO DISPONIBILE	Euro	697.405,66		VERFÜGBARER BETRAG
A	PER LAVORI			A	FÜR ARBEITEN
	Importo dei lavori soggetto a ribasso	Euro	411.823,28		Betrag der Arbeiten, der dem Abschlag unterliegt
	Costi per le misure di sicurezza		19.660,33		Sicherheitskosten
TOTALE A		Euro	431.483,61	GESAMTBETRAG A	
B	PER SOMME A DISPOSIZIONE DELL'AMMINISTRAZIONE			B	DER VERWALTUNG ZUR VERFÜGUNG STEHENDEN SUMMEN
B.1	IVA 22% su lavori	Euro	94.926,39	B.1	22% MwSt. auf Arbeiten
B.2	Imprevisti 5% su A (IVA compresa)	Euro	21.574,18	B.2	Unvorhergesehene Arbeiten 5% auf A (brutto)
B.3	Spese tecniche (contributi prev.li e IVA compresi)	Euro	43.148,36	B.3	Technische Ausgaben (inkl. Fürsorgebeiträge und MwSt.)
B.4	Rilievi ed accertamenti (IVA compresa)	Euro	11.346,72	B.4	Erhebungen, Untersuchungen (MwSt. inbegriffen)
B.5	Spese collaudi e verifiche (contributi prev.li e IVA compresi)	Euro	8.629,67	B.5	Kosten für Abnahme und Überprüfungen (MwSt. u. Fürsorgebeitrag inbegriffen)
B.6	Opzioni ai sensi dell'art. 120, co. 9 del D.Lgs. 36/2023	Euro	86.296,72	B.6	Opzioni laut Art. 120, 9. Abs. des Gesetzesvertr. Dekretes Nr. 36/2023
TOTALE B		Euro	265.922,05	GESAMTBETRAG B	
TOTALE GENERALE		Euro	697.405,66	GESAMTBETRAG	

Con la stessa delibera n. 298/08.07.2024 è stato disposto di aggiudicare i lavori tramite procedura negoziata ai sensi dell'art. 26, comma 5 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa individuata sulla base del miglior prezzo ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii;

Mit demselben Beschluss Nr. 298/08.07.2024 wurde angeordnet, die Arbeiten mittels Verhandlungsverfahren gemäß Art. 26, Abs. 5 des LG Nr. 16/2015 i.g.F. zuzuschlagen, wobei das Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebots auf der Grundlage des besten Preises gemäß Art. 33 LG Nr. 16/2015 i.g.F. ermittelt wurde;

eseguita la procedura negoziata telematica sul

Nachdem das Verhandlungsverfahren auf dem Portal

portale SICP n. 061387/2024, con successiva determina n. 2868 del 06.08.2024 sono stati aggiudicati i lavori alla ditta Elektro MM srl d Nova Ponente (BZ) che inizieranno al termine dell'anno scolastico in corso;

si rende pertanto necessario affidare l'incarico per la direzione dei lavori, misure e contabilità, certificato di regolare esecuzione ed il coordinamento della sicurezza in fase esecutiva per i lavori per la realizzazione di un impianto fotovoltaico sul tetto verde esistente della scuola primaria Langer di Bolzano;

ritenuto che per l'affidamento dell'incarico sussistono i requisiti di ammissibilità di cui all'art. 107 del Regolamento di organizzazione, considerato che per tale incarico non può essere fatto fronte con personale in servizio, in quanto non presente o non disponibile, poiché l'Amministrazione Comunale, ed in particolare l'Ufficio Geologia, Protezione civile ed Energia, già oberato di impegni per lo svolgimento delle normali procedure, non si trova nelle condizioni di poter provvedere direttamente all'esecuzione delle prestazioni in questione;

preso atto che tale attività professionale a causa dei carichi di lavoro e della complessità della prestazione non può essere svolta da personale interno all'Amministrazione comunale;

si ritiene pertanto necessario affidare il servizio sopraindicato ad un professionista esperto nel settore;

ritenuto di procedere mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 17 comma 1 lettera a) e dell'art. 26 della L.P. 16/2015 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. anche senza consultazione di più operatori, nel rispetto del principio di rotazione;

Considerato che la progettazione esecutiva dell'opera è stata elaborata dal professionista Dott. Ing. Antonio Marinaro di Bolzano, che ha quindi acquisito un'approfondita conoscenza delle caratteristiche tecniche del sito e dei lavori necessari, si è ritenuto opportuno chiedere allo stesso professionista che dispone della necessaria qualificazione ed esperienza professionale un preventivo per la prestazione di cui in oggetto;

visto il preventivo di spesa (Prot. 0102265/2025 del 17/03/2025), ritenuto congruo per un totale complessivo di Euro 36.367,42 (contributi

Determina n./Verfügung Nr.1395/2025

ISÖV mit Nr. 061387/2024 durchgeführt wurde, sind die Arbeiten mit nachfolgender Verfügung Nr. 2868 vom 06.08.2024 an die Firma Elektro MM GmbH aus Deutschofen (BZ) vergeben worden. Die Arbeiten werden am Schulende des laufenden Jahres beginnen.

Es ist also notwendig, die Dienstleistung der Bauleitung, der Messungen und Buchführung, der Bescheinigung der ordnungsgemäßen Ausführung und der Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase für die Arbeiten zur Errichtung einer Photovoltaikanlage beim bestehenden Gründach der Grundschule Langer in Bozen zu vergeben.

Es wurde festgestellt, dass die Voraussetzungen vorliegen, die nach Maßgabe des Art. 107 der Organisationsordnung für eine Auftragsvergabe erforderlich ist. Diese Dienstleistung kann mit dem vorhandenen Personal der Gemeindeverwaltung nicht erfüllt werden, da es nicht anwesend oder nicht verfügbar ist und auch da die Gemeindeverwaltung, insbesondere das Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie, schon mit den Verpflichtungen für die Abwicklung der normalen Routineverfahren überlastet ist und nicht in der Lage ist, die betreffende Leistung direkt zu erbringen.

Es wird darauf hingewiesen, dass diese berufliche Tätigkeit aufgrund der Arbeitsbelastung und der Komplexität des Dienstes nicht von Personal der Gemeindeverwaltung ausgeführt werden kann;

Es wird daher für notwendig erachtet, einigen in diesem Bereich erfahrener Freiberufler mit der oben genannten Dienstleistung zu beauftragen.

Es wird für angebracht erachtet, eine Direktvergabe gemäß Art. 17 Absatz 1 Buchstabe a) und Art. 26 des LG Nr. 16/2015 vorzunehmen, auch ohne mehrere Wirtschaftsteilnehmer anzufragen, unter Beachtung des Rotationsprinzips.

Die ausführende Planung der Arbeiten wurde vom Fachmann Dr. Ing. Antonio Marinaro aus Bozen erstellt, die somit über eine eingehende Kenntnis der technischen Merkmale des Geländes und der erforderlichen Arbeiten verfügt. Demzufolge wurde es für zweckmäßig erachtet, demselben Fachmann einen Kostenvoranschlag für die oben genannte Leistung anzufordern. Der Fachmann ist qualifiziert und verfügt über die erforderliche berufliche Erfahrung.

Einsicht genommen in den Kostenvoranschlag - Prot. Nr. 0102265/2025 vom 17.03.2025, welcher für einen Gesamtbetrag von Euro 36.367,42 (zusätzlich

5.7.0. - Ufficio Geologia, Protezione Civile ed Energia
5.7.0. - Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie

previdenziali e I.V.A. esclusi);	Fürsorgebeitrag und MwSt.) als angemessen erachtet wird;
il preventivo, calcolato nel rispetto del disciplinare per il conferimento di incarichi di progettazione e di direzione lavori di opere pubbliche e del tariffario professionale (DM 143/2013 e DGP 1308/2014), corrisponde ad un ribasso del 20% sulla stima dell'onorario calcolato in base al Decreto del Ministero della Giustizia del 17.06.2016, integrato dall'allegato I.13 del d.lgs 36/2023;	Das Kostenvoranschlag wurde mit Bezug auf die Kategorie S04 des Dekrets des Justizministeriums Nr. 143 vom 31.10.2013 berechnet und entspricht einem prozentuellen Preisabschlag von 12,91% auf dem geschätzten Honorar, das gemäß den Vorgaben des Dekrets des Justizministeriums vom 17.06.2016, ergänzt durch Anhang I.13 des GvD 36/2023, berechnet worden ist.
valutato quindi opportuno e conveniente per l'Amministrazione affidare al suddetto esperto l'incarico di cui in oggetto;	Es ist daher für die Verwaltung angemessen und zweckmäßig, obengenannter Auftrag an dieser Firma zu vergeben.
preso atto che in data 26.03.2025 si è proceduto a svolgere la procedura di affidamento diretto della prestazione tramite il portale www.banditaltoadige.it (procedura n. 27782/2025);	Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Leistung mittels direkten Auftrags über das Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it vergeben wurde (Prot. Nr. 27782/2025 vom 26.03.2025).
che il suddetto professionista ha presentato in data 26.03.2025 un'offerta per il servizio richiesto per un importo di € 36.367,42 (oneri prev.li 4% e IVA 22% esclusi);	Das obengenannte Studio hat am 26.03.2025 ein Angebot für die geforderte Dienstleistung für einen Betrag von € 36.367,42 (zusätzlich Fürsorgebeitrag und MwSt.) unterbreitet.
ritenuto congruo il preventivo, in quanto il professionista è in grado eseguire le prestazioni rispondenti alle esigenze dell'amministrazione ed economicamente vantaggiose.	Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen gehaltenen Kostenvoranschlag, da der Fachmann die den Bedürfnissen der Verwaltung entsprechende Leistung ausführen kann, auch im Einklang mit den Marktwerten.
Considerato che per consentire la copertura della presente spesa tecnica si rende necessario modificare l'attuale quadro economico di cui all'impegno n. 3006/2024, spostando l'importo di € 2.994,63 dalla voce "B2) Imprevisti" a quella "B3) Spese tecniche" (IVA compresa);	Zur Deckung dieser technischen Kosten ist es notwendig, die aktuelle Kostenaufstellung der Verpflichtung Nr. 3006/2024 zu ändern, indem der Betrag von 2.994,63 € von der Position „B2) Unvorhergesehenes“ in die Position „B3) Technische Spesen“ (MwSt. inbegriffen)“ zu verschieben.
che il nuovo quadro economico prevede una spesa così riassunta:	Die neuen Projektausgaben lassen sich wie folgt zusammenfassen:

	IMPORTO DISPONIBILE	Euro	697.405,66		VERFÜGBARER BETRAG
A	PER LAVORI			A	FÜR ARBEITEN
	Importo dei lavori soggetto a ribasso	Euro	411.823,28		Betrag der Arbeiten, der dem Abschlag unterliegt
	Costi per le misure di sicurezza		19.660,33		Sicherheitskosten
TOTALE A		Euro	431.483,61	GESAMTBETRAG A	
B	PER SOMME A DISPOSIZIONE DELL'AMMINISTRAZIONE			B	DER VERWALTUNG ZUR VERFÜGUNG STEHENDEN SUMMEN
B.1	IVA 22% su lavori	Euro	94.926,39	B.1	22% MwSt. auf Arbeiten
B.2	Imprevisti 5% su A (IVA compresa)	Euro	18.579,56	B.2	Unvorhergesehene Arbeiten 5% auf A (brutto)
B.3	Spese tecniche (contributi prev.li e IVA compresi)	Euro	46.142,99	B.3	Technische Ausgaben (inkl. Fürsorgebeiträge und MwSt.)
B.4	Rilievi ed accertamenti (IVA compresa)	Euro	11.346,72	B.4	Erhebungen, Untersuchungen (MwSt. inbegriffen)
B.5	Spese collaudi e verifiche (contributi prev.li e IVA compresi)	Euro	8.629,67	B.5	Kosten für Abnahme und Überprüfungen (MwSt. u. Fürsorgebeitrag inbegriffen)
B.6	Opzioni ai sensi dell'art. 120, co. 9 del D.Lgs. 36/2023	Euro	86.296,72	B.6	Opzioni laut Art. 120, 9. Abs. des Gesetzesvertr. Dekretes Nr. 36/2023
TOTALE B		Euro	265.922,05	GESAMTBETRAG B	
TOTALE GENERALE		Euro	697.405,66	GESAMTBETRAG	

Confermato che l'intervento è finanziato per € 210.000,00 con fondi statali (Accertamento N. 2501/2024, det. n. 2481 del 04.07.2024) e con € 487.405,66 con i fondi ambientali della centrale di Cardano trasferiti da Alperia Greenpower S.r.l. al Comune per il triennio 2023 ÷ 2025 (Accertamento N. 2507/2024, det. n.2482 del 04.07.2024);

Determina n./Verfügung Nr.1395/2025

Die Ausgaben für das Werk werden für den Betrag von € 210.000,00 mit den Geldmitteln des Staates (Festst. Nr. 2501/2024, Verf. Nr, 2481 vom 04.07.2024) und für € 487.405,66 mit den Umweltgeldern des E-Werkes Kardaun finanziert, die die Ges. Alperia Greenpower GmbH an die Gemeinde für das Dreijahreszeitraum 2023-2025 zugewiesen hat (Feststellung Nr. 2507/2024, Verf. Nr. 2482 vom 04.07.2024).

5.7.0. - Ufficio Geologia, Protezione Civile ed Energia
5.7.0. - Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie

il Dirigente, in qualità di RUP, dichiara con la sottoscrizione del presente provvedimento l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor als EPV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung.

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Il Direttore dell'Ufficio 5.7

Dies vorausgeschickt,

determina:

verfügt

der Direktor des Amtes 5.7:

per i motivi espressi in premessa

aus den genannten Gründen Folgendes:

- Di approvare la modifica del quadro economico di cui all'impegno 3006/2024 come sotto specificato:

die Abänderung der Kostenaufstellung der Verpflichtung Nr. 3006/2024, wie unten angegeben zu genehmigen:

	IMPOR TO DISPONIBILE	Euro	697.405,66		VERFÜGBARER BETRAG
A	PER LAVORI			A	FÜR ARBEITEN
	Importo dei lavori soggetto a ribasso	Euro	411.823,28		Betrag der Arbeiten, der dem Abschlag unterliegt
	Costi per le misure di sicurezza		19.660,33		Sicherheitskosten
TOTALE A		Euro	431.483,61	GESAMTBETRAG A	
B	PER SOMME A DISPOSIZIONE DELL'AMMINISTRAZIONE			B	DER VERWALTUNG ZUR VERFÜGUNG STEHENDEN SUMMEN
B.1	IVA 22% su lavori	Euro	94.926,39	B.1	22% MwSt. auf Arbeiten
B.2	Imprevisti 5% su A (IVA compresa)	Euro	18.579,56	B.2	Unvorhergesehene Arbeiten 5% auf A (brutto)
B.3	Spese tecniche (contributi prev.li e IVA compresi)	Euro	46.142,99	B.3	Technische Ausgaben (inkl. Fürsorgebeiträge und MwSt.)
B.4	Rilievi ed accertamenti (IVA compresa)	Euro	11.346,72	B.4	Erhebungen, Untersuchungen (MwSt. inbegriffen)

B.5	Spese collaudi e verifiche (contributi prev.li e IVA compresi)	Euro	8.629,67	B.5	Kosten für Abnahme und Überprüfungen (MwSt. u. Fürsorgebeitrag inbegriffen)
B.6	Opzioni ai sensi dell'art. 120, co. 9 del D.Lgs. 36/2023	Euro	86.296,72	B.6	Opzioni laut Art. 120, 9. Abs. des Gesetzesvertr. Dekretes Nr. 36/2023
TOTALE B		Euro	265.922,05	GESAMTBETRAG B	
TOTALE GENERALE		Euro	697.405,66	GESAMTBETRAG	

di affidare il servizio di direzione lavori, contabilità e coordinamento della sicurezza in fase esecutiva per i lavori per la realizzazione di un impianto fotovoltaico sul tetto verde esistente della scuola primaria Langer di Bolzano, per le motivazioni espresse in premessa, al professionista Dott. Ing. Antonio Marinaro di Bolzano - C.F: MRNNTN64D13A952E - P.Iva: 01519180218P.IVA 03206670212 alle condizioni di cui al preventivo del Prot. N. 102265 dd. 17.03.2025 rispett.te dell'offerta dd. 26.03.2025 per un importo complessivo di **Euro 36.367,42** (contributi previdenziali 4% e I.V.A. 22% esclusi);

- di non prevedere alcuna garanzia trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a 40.000 euro ai sensi dell'ultimo periodo dell'art. 36 comma 1 LP n. 16/2015;

di quantificare e approvare la spesa derivante di **46.142,99** Euro (4% oneri prev.li e I.V.A. 22% compresi);

di imputare la spesa complessiva di Euro **46.142,99** (4% oneri prev.li e I.V.A. 22% compresi) come indicato nel prospetto allegato (Impegno 3006/2024 alla voce: Spese tecniche);

- di confermare che l'intervento è finanziato per € 210.000,00 con fondi statali (Accertamento N. 2501/2024, det. n. 2481 del 04.07.2024) e con € 487.405,66 con i fondi ambientali della centrale di Cardano trasferiti da Alperia Greenpower S.r.l. al Comune per il triennio 2023 ÷ 2025 (Accertamento N. 2507/2024, det. n.2482 del 04.07.2024);

di dichiarare che l'importo è esigibile al

Die Dienstleistung der Bauleitung, Buchhaltung und Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase für die Arbeiten zur Errichtung einer Photovoltaikanlage beim bestehenden Gründach der Grundschule Langer in Bozen, aus den vorher dargelegten Gründen, und zu den Bedingungen des Preisvoranschlags Prot. Nr. 102265 vom 17.03.2025 bzw. vom Angebot vom 26.03.2025 wird an den Fachmann Dr. Ing. Antonio Marinaro aus Bozen - St.Nr. MRNNTN64D13A952E - MwStNr.01519180218 für den Betrag von **36.367,42 Euro** (ohne 4% Fürsorgebeitrag und 22 % MWST.) anvertraut;

- Keine Sicherheit vorzusehen, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger als 40.000 Euro gemäß Art. 36 Absatz 1 letzter Satz LG Nr. 16/2015 handelt;

die daraus entstehende Ausgabe von **46.142,99** Euro (4% soz. Beitr. und 22% MwSt. inbegriffen) zu beziffern und zu genehmigen;

die Gesamtausgabe von **46.142,99** Euro (4% soz. Beitr. und 22% MwSt. inbegriffen) wird wie in der Anlage angegeben verbucht (Verpflichtung Nr. 3006/2024 - Post: Technische Spesen);

- Die Ausgaben für das Werk werden für den Betrag von € 210.000,00 mit den Geldmitteln des Staates (Festst. Nr. 2501/2024, Verf. Nr, 2481 vom 04.07.2024) und für € 487.405,66 mit den Umweltgeldern des E-Werkes Kardaun finanziert, die die Ges. Alperia Greenpower GmbH an die Gemeinde für das Dreijahreszeitraum 2023-2025 zugewiesen hat (Feststellung Nr. 2507/2024, Verf. Nr. 2482 vom 04.07.2024).

Der Betrag ist am 31.12.2025 verfügbar;

31.12.2025;

di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. n. 36/2023 e del punto 3) Indagine di mercato e principio di rotazione della Linea Guida PAB n. 4 in materia di affidamenti diretti (Deliberazione della Giunta Provinciale n. 547/2023) nella scelta dell'operatore economico;

di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di servizi e forniture fino a 140.000 euro, sono esonerate da tale verifica.

di prendere atto che il suddetto operatore economico ha indicato per la "Tracciabilità dei Pagamenti", i conti correnti dedicati e le persone delegate ad operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e s.m.i.;

di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii;

di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;

di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;

di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza

gemäß Art. 49 des Gv.D. Nr. 36/2023 und Punkt 3) Markterhebung und Rotationsprinzip der APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 4 für Direktvergaben (Beschluss der Landesregierung Nr. 547/2023) bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben.

Der Vertrag wird elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art. 21 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen.

es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Dienstleistungen und Lieferungen mit einem Betrag bis zu 140.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass der obengenannte Wirtschaftsteilnehmer über die "Verfolgbarkeit der Zahlungen" die Daten der vorbehaltenen Kontokorrentkonten und der Personen, die ermächtigt sind, auf den Konten zu operieren, gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010, i.g.F., über die Rückverfolgung der Finanzflüsse, angegeben hat.

es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden,

Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des EPV mit dem genannten Auftrag vorliegt.

im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,

zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F., überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,

pubblica;

di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Die vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Stadtverwaltung unter „Transparente Verwaltung“ und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge zu veröffentlichen.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2025	U	1907	04022.02.010400004	Realizzazione impianto fotovoltaico scuola elementare Langer	46.142,99

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
SASCOR EMANUELE / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

0b1c11d76cf2043096230f0a4f1385a504d8ef9b80ae6ec204e8caf915cd8544 - 15152200 - det_testo_proposta_03-04-2025_16-10-17.doc
2aa267ba30b9e735eb0ad20798ed283f845dfa3871598156eee04bc4ca695478 - 15152207 - det_Verbale_03-04-2025_16-12-52.doc
36e857db47789ed208674e98442656ddcff29da491152b396eb6557e41887644 - 15152326 - det. imp. Marinaro ALLEGATO CONTABILE.rtf
068f8a8917c41bf3077ff6ca6e5bbf9c6e791a9d0a08595584420c8e053e10ed - 15153411 - Allegato contabile fotovoltaico scuole Langer.pdf